

# Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 28.10.2013

Numéro de version 1

Révision: 28.10.2013

## 1 Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise

- **Identificateur de produit**
- **Nom du produit:** *Ideal ChaufaSol S*
- **Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées**  
Antigel/Liquide de refroidissement pour installation solaire.
- **Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité**
- **Producteur/fournisseur:**  
*Ideal Chimic SA*  
*Route de Saint-Julien 34*  
*CH-1227 CAROUGE (GENÈVE)*  
*SWITZERLAND*  
*service@idealchimic.ch*
- **Service chargé des renseignements:** Département "sécurité produits" IDEAL CHIMIC SA Tel: 022 307 11 80
- **Numéro d'appel d'urgence:**  
Centre Suisse d'information Toxicologique - Téléphone 01 251 51 51 - N° d'urgence du CSIT: 145

## 2 Identification des dangers

- **Classification de la substance ou du mélange**  
*H303 Peut être nocif en cas d'ingestion.*
- **Classification selon la directive 67/548/CEE ou directive 1999/45/CE** Néant.
- **Indications particulières concernant les dangers pour l'homme et l'environnement:**  
*Le produit est à étiqueter, conformément au procédé de calcul de la "Directive générale de classification pour les préparations de la CE", dans la dernière version valable.*
- **Système de classification:**  
*La classification correspond aux listes CEE actuelles et est complétée par des indications tirées de publications spécialisées et des indications fournies par l'entreprise.*
- **Éléments d'étiquetage**
- **Éléments d'étiquetage SGH** Le produit est classifié et étiqueté selon le Système Général Harmonisé (GHS).
- **Pictogrammes de danger** néant
- **Mention d'avertissement** Attention
- **Composants dangereux déterminants pour l'étiquetage:**  
*propane-1,2-diol*
- **Mentions de danger**  
*H303 Peut être nocif en cas d'ingestion.*
- **Conseils de prudence**  
*P101 En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette.*  
*P102 Tenir hors de portée des enfants.*  
*P103 Lire l'étiquette avant utilisation.*  
*P312 Appeler un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin en cas de malaise.*
- **Autres dangers**
- **Résultats des évaluations PBT et vPvB**
- **PBT:** Non applicable.
- **vPvB:** Non applicable.

## 3 Composition/informations sur les composants

- **Description:** Mélange des substances mentionnées à la suite avec des additifs non dangereux.

### · Composants dangereux:

CAS: 57-55-6 EINECS: 200-338-0	propane-1,2-diol ⚠ H302	25-50%
CAS: 1303-96-4 EINECS: 215-540-4	tétraborate de disodium décahydrate ☠ T Repr. Cat. 2 R60-61; ☠ Xi R36 ⚠ H360; ⚠ H319	0,1-<1%

(suite page 2)

# Fiche de données de sécurité

## selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 28.10.2013

Numéro de version 1

Révision: 28.10.2013

**Nom du produit: Ideal ChaufaSol S**

(suite de la page 1)

**· SVHC**

1303-96-4 tétraborate de disodium décahydrate

**· Indications complémentaires:**

Ce produit contient une substance listée sur la liste des substances candidates selon l'article 59 (1, 10) du règlement No. 1907/2006 ('REACH') à une concentration  $\geq 0,1\%$  p/p.  
 Pour le libellé des phrases de risque citées, se référer au chapitre 16.

### 4 Premiers secours

**· Description des premiers secours**
**· Remarques générales:** Enlever immédiatement les vêtements contaminés par le produit.

**· Après inhalation:** Amener les sujets à l'air frais et les garder au calme.

**· Après contact avec la peau:** Laver immédiatement à l'eau et au savon et bien rincer.

**· Après contact avec les yeux:**

Rincer les yeux, sous l'eau courante, pendant plusieurs minutes, en écartant bien les paupières.

**· Après ingestion:**

Rincer la bouche et boire ensuite abondamment.

Si les troubles persistent, consulter un médecin.

**· Indications destinées au médecin:**
**· Principaux symptômes et effets, aigus et différés** Pas d'autres informations importantes disponibles.

**· Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires**

Pas d'autres informations importantes disponibles.

### 5 Mesures de lutte contre l'incendie

**· Moyens d'extinction**
**· Moyens d'extinction:**

 CO<sub>2</sub>, poudre d'extinction ou eau pulvérisée. Combattre les foyers importants avec de l'eau pulvérisée ou de la mousse résistant à l'alcool.

**· Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange**

Pas d'autres informations importantes disponibles.

**· Conseils aux pompiers**
**· Equipement spécial de sécurité:**

Porter un appareil de protection respiratoire.

Porter un vêtement de protection.

### 6 Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

**· Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence**


Porter un équipement de sécurité. Eloigner les personnes non protégées.

**· Précautions pour la protection de l'environnement:**

Ne pas rejeter dans les canalisations, dans les eaux de surface et dans les nappes d'eau souterraines.

**· Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage:**

Recueillir les liquides à l'aide d'un produit absorbant (sable, kieselguhr, neutralisant d'acide, liant universel, sciure).

Evacuer les matériaux contaminés en tant que déchets conformément au point 13.

**· Référence à d'autres sections**

Afin d'obtenir des informations pour une manipulation sûre, consulter le chapitre 7.

Afin d'obtenir des informations sur les équipements de protection personnels, consulter le chapitre 8.

(suite page 3)

# Fiche de données de sécurité

## selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 28.10.2013

Numéro de version 1

Révision: 28.10.2013

**Nom du produit: Ideal ChaufaSol S**

(suite de la page 2)

Afin d'obtenir des informations sur l'élimination, consulter le chapitre 13.

### 7 Manipulation et stockage

- **Manipulation:**
- **Précautions à prendre pour une manipulation sans danger**  
Ouvrir et manipuler les récipients avec précaution.
- **Préventions des incendies et des explosions:** Aucune mesure particulière n'est requise.
- **Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités**
- **Stockage:**
- **Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage:** Aucune exigence particulière.
- **Indications concernant le stockage commun:** Ne pas stocker avec des substances oxydantes ou acides.
- **Autres indications sur les conditions de stockage:**  
Tenir les emballages hermétiquement fermés.  
Protéger de la forte chaleur et du rayonnement direct du soleil.
- **Utilisation(s) finale(s) particulière(s)** Pas d'autres informations importantes disponibles.

### 8 Contrôles de l'exposition/protection individuelle

- **Indications complémentaires pour l'agencement des installations techniques:**  
Sans autre indication, voir point 7.

- **Paramètres de contrôle**

- **Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail:**

#### 1303-96-4 tétraborate de disodium décahydrate

VME (Suisse)	Valeur momentanée: 5 e mg/m <sup>3</sup> Valeur à long terme: 5 e mg/m <sup>3</sup> Rf <sub>2</sub> Re <sub>2</sub> ;
--------------	---

- **Remarques supplémentaires:**  
Le présent document s'appuie sur les listes en vigueur au moment de son élaboration.
- **Contrôles de l'exposition**
- **Équipement de protection individuel:**
- **Mesures générales de protection et d'hygiène:** Se laver les mains avant les pauses et en fin de travail.
- **Protection respiratoire:**



En cas de vapeur / aérosol utiliser un appareil de protection respiratoire.

Filtre A

- **Protection des mains:**  
Le matériau des gants doit être imperméable et résistant au produit / à la substance / à la préparation.  
Choix du matériau des gants en fonction des temps de pénétration, du taux de perméabilité et de la dégradation.
- **Matériau des gants**  
Le choix de gants appropriés dépend non seulement du matériau, mais aussi d'autres critères de qualité qui peuvent varier d'un fabricant à l'autre. Puisque le produit représente une préparation composée de plusieurs substances, la résistance des matériaux des gants ne peut pas être calculée à l'avance et doit, alors, être contrôlée avant l'utilisation.
- **Temps de pénétration du matériau des gants**  
Le temps de pénétration exact est à déterminer par le fabricant des gants de protection et à respecter.
- **Pour le contact permanent, des gants dans les matériaux suivants sont appropriés:**  
Temps perméable <sup>3</sup> 8 heures  
Gants en caoutchouc naturel/latex naturel - NR (0.5 mm).  
Gants en polychloroprène - CR (0.5 mm).  
Gants en caoutchouc nitrile/latex nitrile - NBR (0.35 mm).  
Gants en butylcaoutchouc - Butyl (0.5 mm).

(suite page 4)

# Fiche de données de sécurité

## selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 28.10.2013

Numéro de version 1

Révision: 28.10.2013

**Nom du produit: Ideal ChaufaSol S**

(suite de la page 3)

Gants en caoutchouc fluoré - FKM (0.4 mm).  
Gants en chlorure de polyvinyle - PVC (0.5 mm).

· **Protection des yeux:**



Lunettes de protection recommandées pour le transvasement.

· **Protection du corps:** Vêtements de travail protecteurs

### 9 Propriétés physiques et chimiques

· Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles

· Indications générales

· Aspect:

Forme: Liquide

Couleur: Rose

· Odeur: Caractéristique

· Seuil olfactif: Non déterminé.

· valeur du pH à 20 °C: 7,7

· Changement d'état

Point de fusion: Non déterminé.

Point d'ébullition: > 100 °C

· Point d'éclair > 100 °C

· Inflammabilité (solide, gazeux): Non applicable.

· Température d'inflammation:

Température de décomposition: Non déterminé.

· Auto-inflammation: Le produit ne s'enflamme pas spontanément.

· Danger d'explosion: Le produit n'est pas explosif.

· Limites d'explosion:

Inférieure: Non déterminé.

Supérieure: Non déterminé.

· Pression de vapeur: Non déterminé.

· Densité: Non déterminée.

· Densité relative: Non déterminé.

· Densité de vapeur: Non déterminé.

· Vitesse d'évaporation: Non déterminé.

· Solubilité dans/miscibilité avec

l'eau: Entièrement miscible

· Coefficient de partage (n-octanol/eau): Non déterminé.

· Viscosité:

Dynamique: Non déterminé.

Cinématique: Non déterminé.

· Teneur en solvants:

Solvants organiques: 44,6 %

VOC (CE) 44,55 %

VOCV (CH) 0,00 %

(suite page 5)

CH/FR

# Fiche de données de sécurité

## selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 28.10.2013

Numéro de version 1

Révision: 28.10.2013

**Nom du produit:** Ideal ChaufaSol S

(suite de la page 4)

· **Autres informations**

Pas d'autres informations importantes disponibles.

### 10 Stabilité et réactivité

- **Réactivité**
- **Stabilité chimique**
- **Décomposition thermique/conditions à éviter:** Pas de décomposition en cas d'usage conforme.
- **Possibilité de réactions dangereuses** Aucune réaction dangereuse connue.
- **Conditions à éviter** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Matières/Substances incompatibles:** acides et oxydants forts
- **Produits de décomposition dangereux:** Pas de produits de décomposition dangereux connus

### 11 Informations toxicologiques

- **Informations sur les effets toxicologiques**
- **Toxicité aiguë:**
- **Effet primaire d'irritation:**
- **de la peau:** Effet légèrement irritant.
- **des yeux:** Effet légèrement irritant.
- **Sensibilisation:** Aucun effet de sensibilisation connu.

### 12 Informations écologiques

- **Toxicité**
- **Toxicité aquatique:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Persistance et dégradabilité** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Comportement dans les compartiments de l'environnement:**
- **Potentiel de bioaccumulation** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Mobilité dans le sol** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Autres indications écologiques:**
- **Indications générales:**  
Catégorie de pollution des eaux 1 (D) (Classification propre): peu polluant  
Ne pas laisser le produit, non dilué ou en grande quantité, pénétrer la nappe phréatique, les eaux ou les canalisations.
- **Résultats des évaluations PBT et VPVB**
- **PBT:** Non applicable.
- **vPvB:** Non applicable.
- **Autres effets néfastes** Pas d'autres informations importantes disponibles.

### 13 Considérations relatives à l'élimination

- **Méthodes de traitement des déchets**
- **Recommandation:**



Ne doit pas être évacué avec les ordures ménagères. Ne pas laisser pénétrer dans les égouts.

Doit être acheminé vers une installation d'incinération autorisée pour déchets toxiques, conformément aux prescriptions sur les déchets toxiques.

- **Code déchet:**  
N° Code déchets VEVA/OMoD (CH)  
16 01 15

(suite page 6)

CH/FR

# Fiche de données de sécurité

## selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 28.10.2013

Numéro de version 1

Révision: 28.10.2013

**Nom du produit: Ideal ChaufaSol S**

(suite de la page 5)

- **Emballages non nettoyés:**
- **Recommandation:** Evacuation conformément aux prescriptions légales.
- **Produit de nettoyage recommandé:** Eau, éventuellement avec des produits de nettoyage

### 14 Informations relatives au transport

- |   |                 |
|---|-----------------|
| · <b>No ONU</b>   |                 |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>   | néant           |
| · <b>Nom d'expédition des Nations unies</b>   |                 |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>   | néant           |
| · <b>Classe(s) de danger pour le transport</b>  |                 |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>   |                 |
| · <b>Classe</b>   | néant           |
| · <b>Groupe d'emballage</b>   |                 |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>  | néant           |
| · <b>Dangers pour l'environnement:</b>  |                 |
| · <b>Marine Pollutant:</b>  | Non             |
| · <b>Précautions particulières à prendre par l'utilisateur</b>  | Non applicable. |
| · <b>Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol 73/78 et au recueil IBC</b> | Non applicable. |
| · <b>"Règlement type" de l'ONU:</b>   | -               |

### 15 Informations réglementaires

- **Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement**
- **Éléments d'étiquetage SGH** Le produit est classifié et étiqueté selon le Système Général Harmonisé (GHS).
- **Pictogrammes de danger** néant
- **Mention d'avertissement** Attention
- **Composants dangereux déterminants pour l'étiquetage:**  
propane-1,2-diol
- **Mentions de danger**  
H303 Peut être nocif en cas d'ingestion.
- **Conseils de prudence**  
P101 En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette.  
P102 Tenir hors de portée des enfants.  
P103 Lire l'étiquette avant utilisation.  
P312 Appeler un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin en cas de malaise.
- **Prescriptions nationales:**
- **Autres prescriptions, restrictions et règlements d'interdiction**
- **Substances extrêmement préoccupantes (SVHC) selon REACH, article 57**
- 1303-96-4 tétraborate de disodium décahydrate
- **Évaluation de la sécurité chimique:** Une évaluation de la sécurité chimique n'a pas été réalisée.

### 16 Autres informations

Ces indications sont fondées sur l'état actuel de nos connaissances, mais ne constituent pas une garantie quant aux propriétés du produit et ne donnent pas lieu à un rapport juridique contractuel.

(suite page 7)

CH/FR

**Fiche de données de sécurité**  
**selon 1907/2006/CE, Article 31**

Date d'impression : 28.10.2013

Numéro de version 1

Révision: 28.10.2013

**Nom du produit: Ideal ChaufaSol S**

(suite de la page 6)

**· Phrases importantes***H302 Nocif en cas d'ingestion.**H319 Provoque une sévère irritation des yeux.**H360 Peut nuire à la fertilité ou au fœtus.**R36 Irritant pour les yeux.**R60 Peut altérer la fertilité.**R61 Risque pendant la grossesse d'effets néfastes pour l'enfant.***· Restriction de l'utilisation recommandée.** Antigel/Liquide de refroidissement pour installation solaire.**· Service établissant la fiche technique:** Département sécurité du produit**· Contact:**

Ideal Chimic SA

Coo. de Sécurité

022/ 307 11 80

**· Acronymes et abréviations:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

DOT: US Department of Transportation

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOCV: Lenkungsabgabe auf flüchtigen organischen Verbindungen, Schweiz (Swiss Ordinance on volatile organic compounds)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

CH/FR